

Case 719: CISG 2 (e)

United States: U.S. Bankruptcy Court, Middle District of Georgia, Nos. 00-11881,
01-1003

25 July 2002

In re Ayers Aviation Holdings, Inc. (First National Bank of South Georgia v. Ayers Aviation
Holdings, Inc.)

Published in English: Bankruptcy Reporter 282, 534; 2002 Bankr. LEXIS 1151, 2002 Westlaw
1835423

Abstract prepared by Peter Winship, national correspondent

The case deals with conflict of laws issues and the CISG's application.

A bankruptcy proceeding was commenced against a corporation with its place of business in the United States.

The debtor claimed that it was the buyer of an airplane and two airplane engines from an enterprise with its place of business in the Czech Republic.

The alleged seller disputed the effectiveness of the sale and several other persons claimed property rights in the airplane and the engines.

One claimant noted that while the Czech Republic was a party to the Sales Convention, aircraft were excluded from its coverage according to CISG article 2 (e).

Without reference to the airplane engines, the court concluded that Czech domestic law governed the claims to the property in dispute.

本件は抵触法上の問題とCISGの適用について扱う。

アメリカ合衆国に営業所を有する会社に対し破産手続きが開始された。

債務者は、航空機1機および航空機エンジン2機をチェコ共和国に営業所を有する企業から購入したと主張した。

申し立てられた売主は当該売買の有効性を争い、また別の者らはその航空機とエンジンの所有権を主張した。

所有権を主張する者のうちの一人は、チェコ共和国はCISGの加盟国であるが、航空機はCISG第2条(e)によりその適用範囲から除外されると指摘した。

航空機エンジンに言及することなく、裁判所は、チェコの国内法が問題となっている所有権に関する主張を規律すると結論づけた。